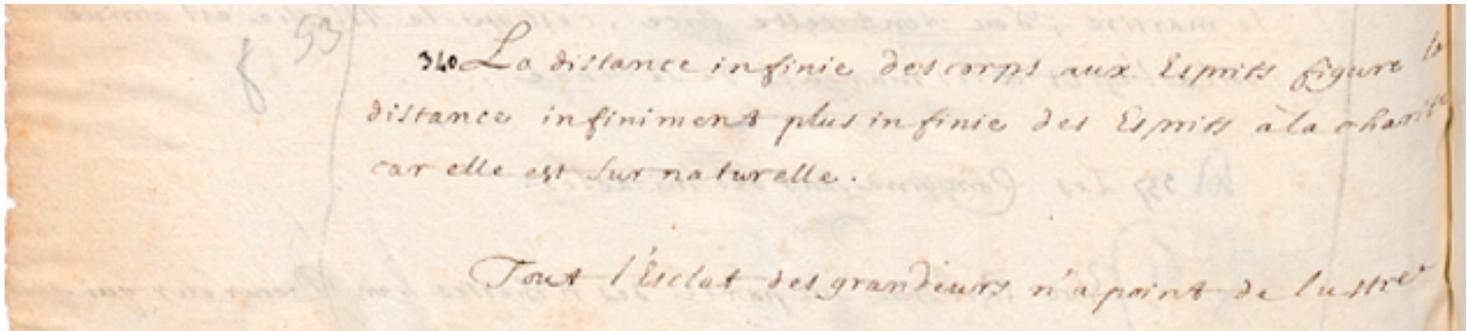


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

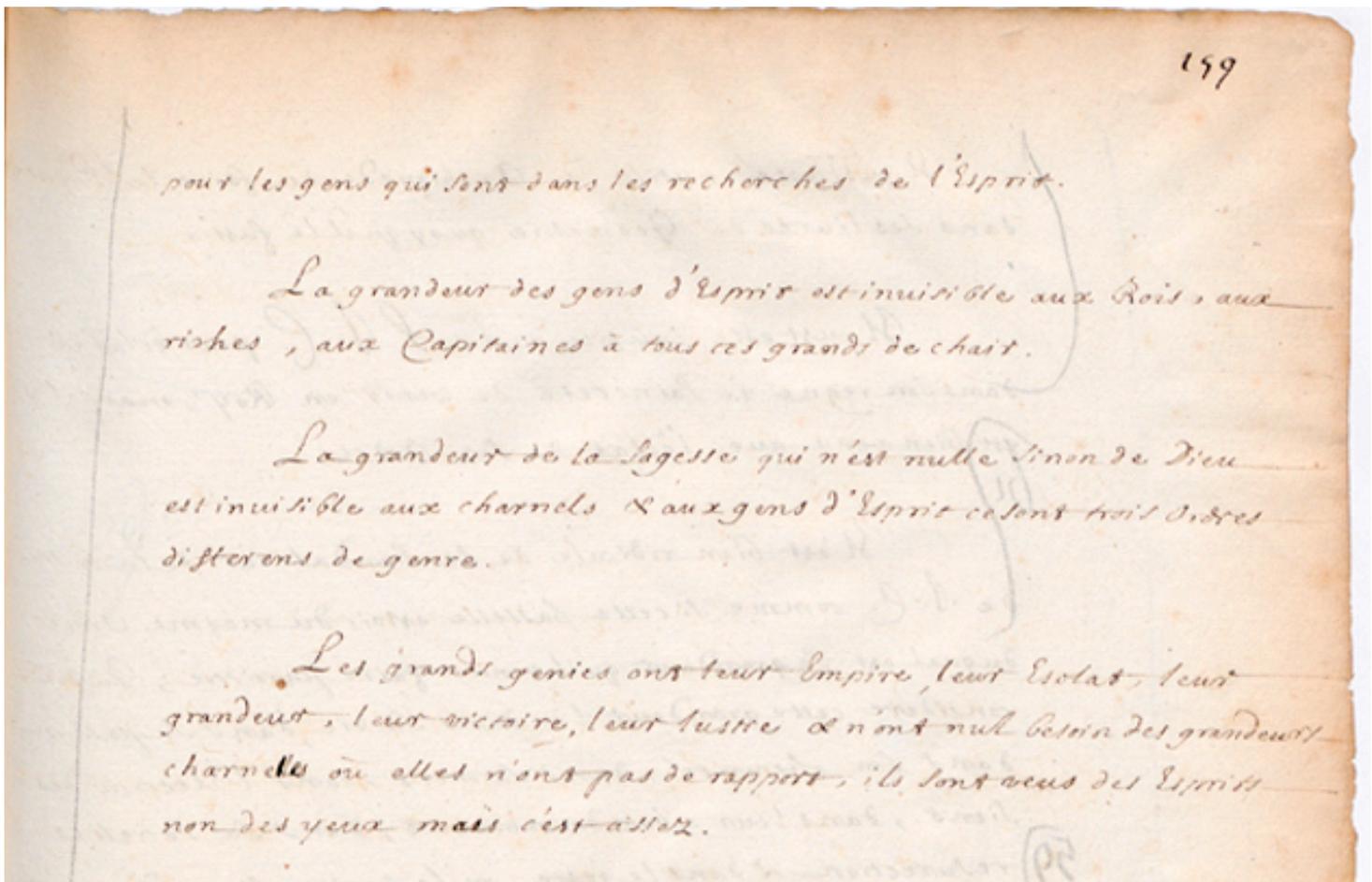
C₁, p. 157 v° (l'image du texte est déformée à droite)

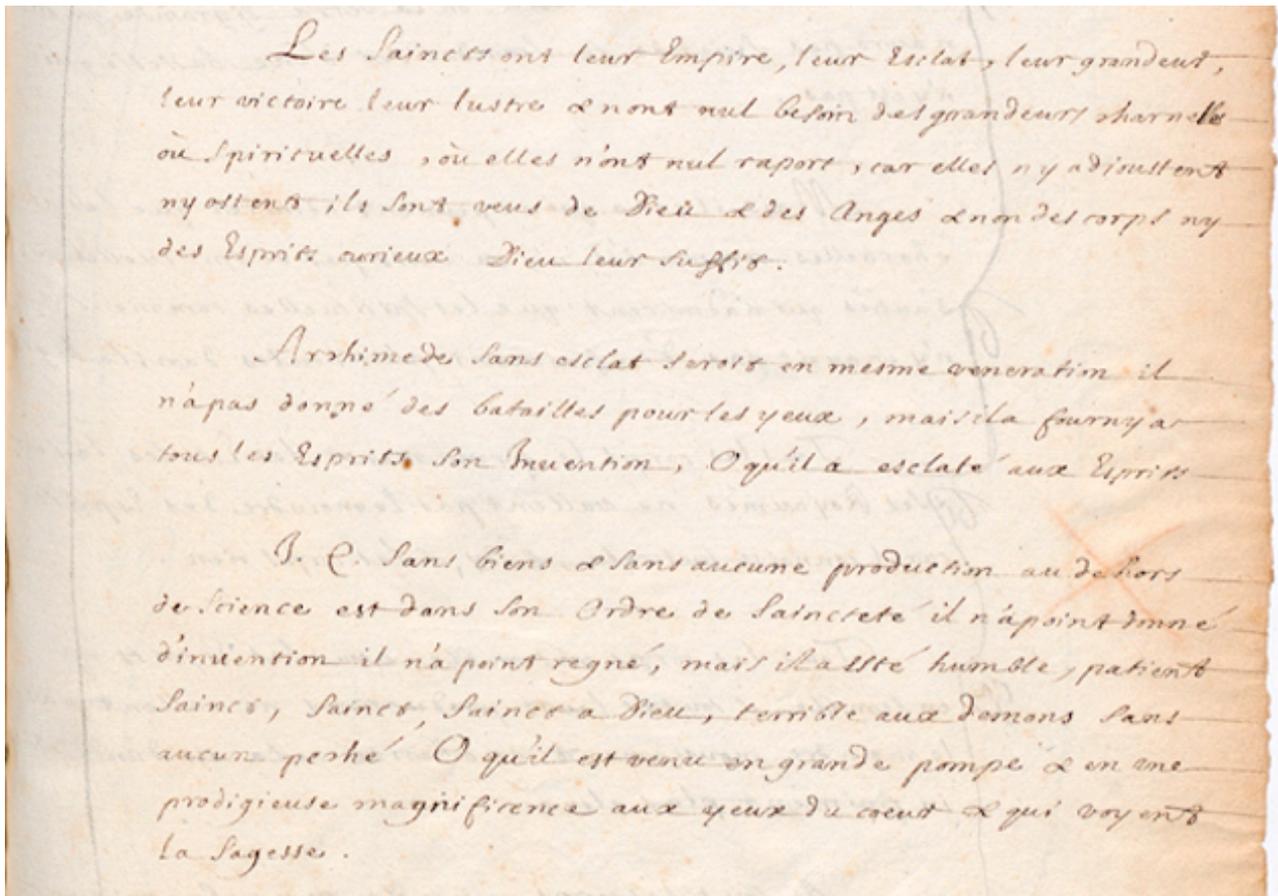


340 La distance infinie des corps aux Esprits figure la distance infiniment plus infinie des Esprits à la charit[é] car elle est surnaturelle.

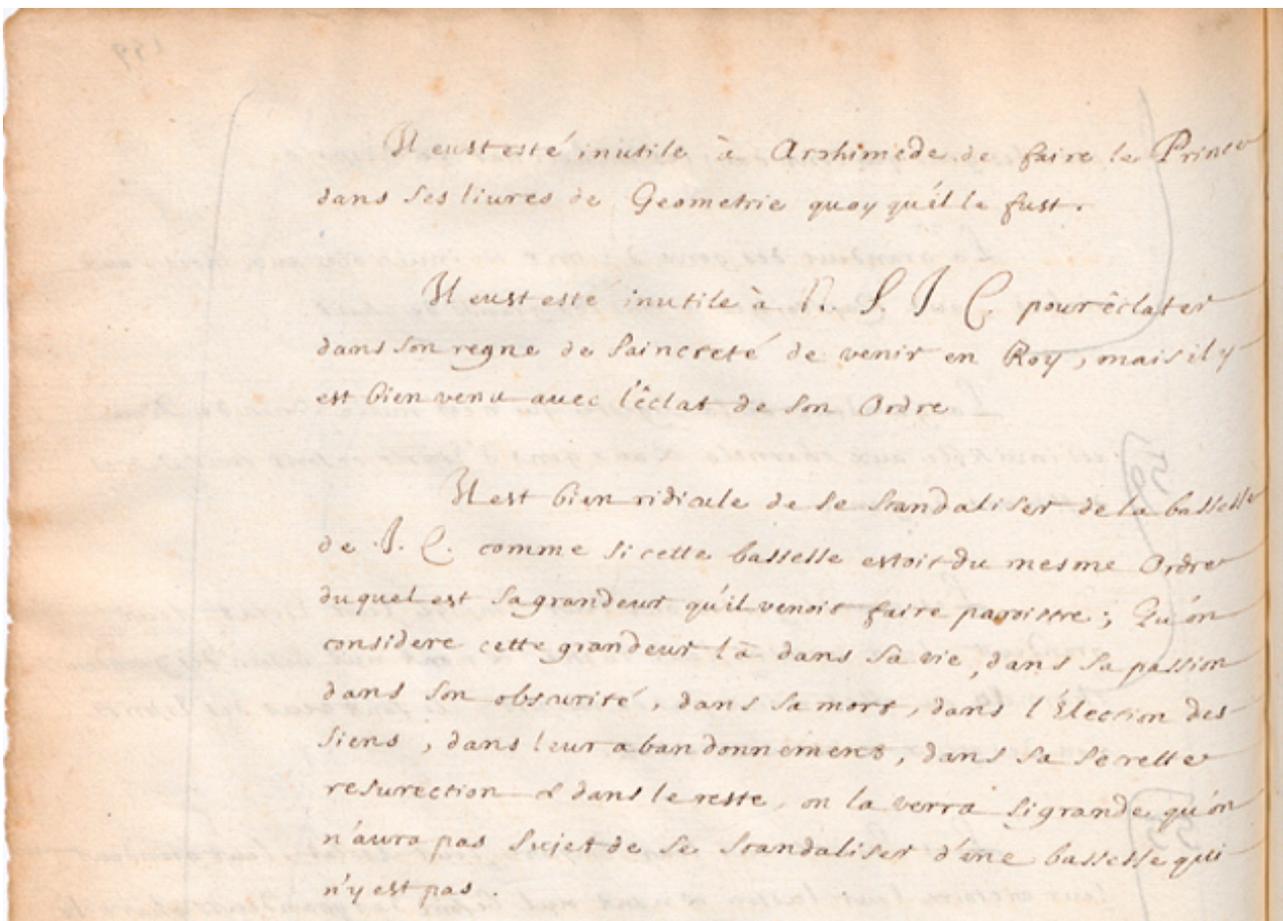
Tout l'Esclat des grandeurs n'a point de lustre

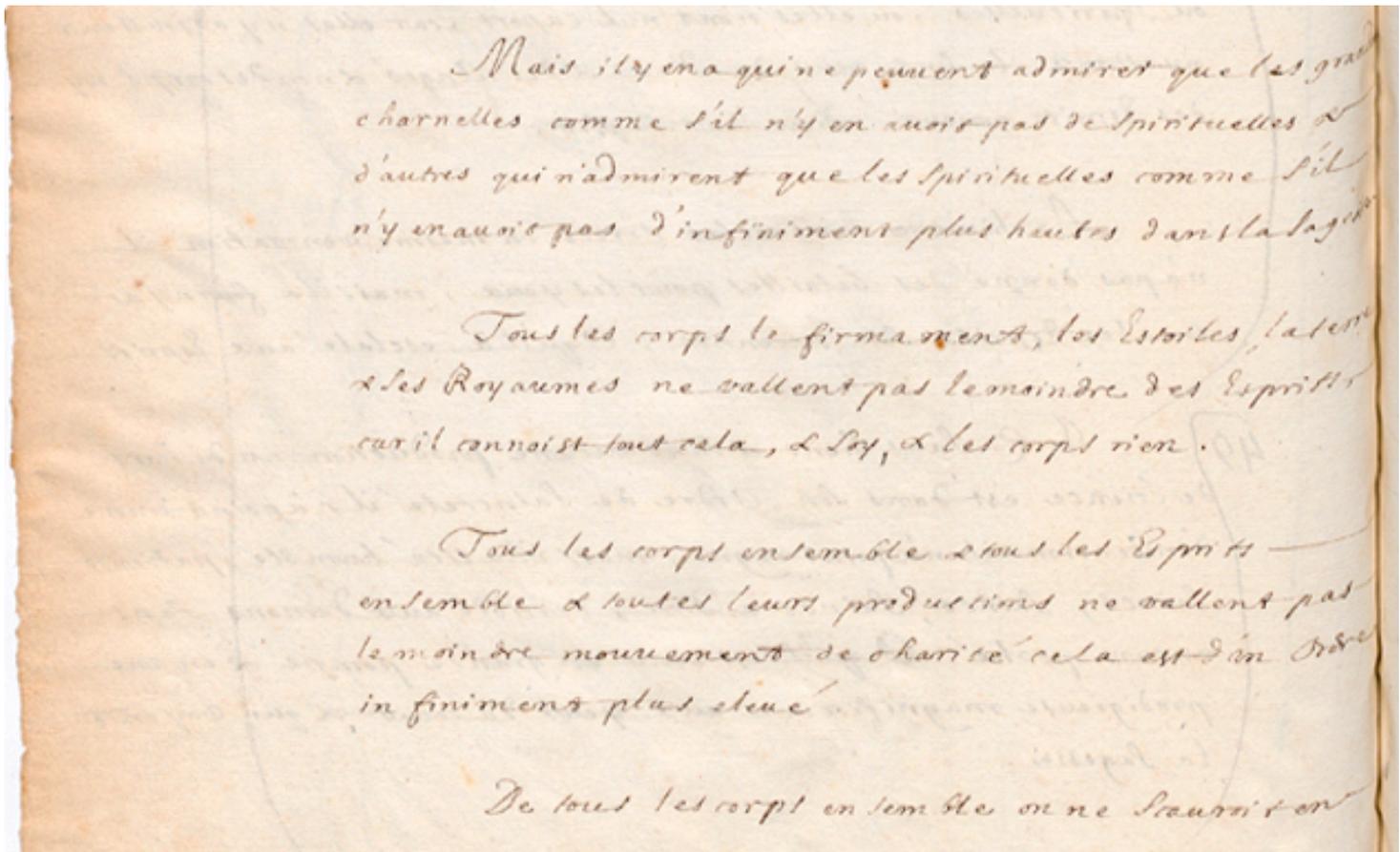
C₁, p. 159





C1, p. 159 v° (l'image du texte est déformée à droite)





Il eust esté inutile à Archimede de faire le Prince dans ses livres de Geometrie quoy qu'il le fust.

Il eust esté inutile à N. S. J. C. pour éclater dans son regne de sainteté de venir en Roy, mais il y est bien venu avec l'éclat de son Ordre

Il est bien ridicule de se Scandaliser de la bassesse de J. C. comme si cette bassesse estoit du mesme Ordre duquel est sa grandeur qu'il venoit faire paroistre ; Qu'on considere cette grandeur là dans sa vie, dans sa passion dans son obscurité, dans sa mort, dans l'Electon des siens, dans leur abandonnement, dans sa secrette resurrection & dans le reste, on la verra si grande qu'on n'aura pas sujet de se scandaliser d'une bassesse qui n'y est pas.

Mais il y en a qui ne peuvent admirer que les grand[eurs] charnelles comme s'il n'y en avoit pas de spirituelles & d'autres qui n'admirent que les spirituelles comme s'il n'y en avoit pas d'infiniment plus hautes dans la sages[se].

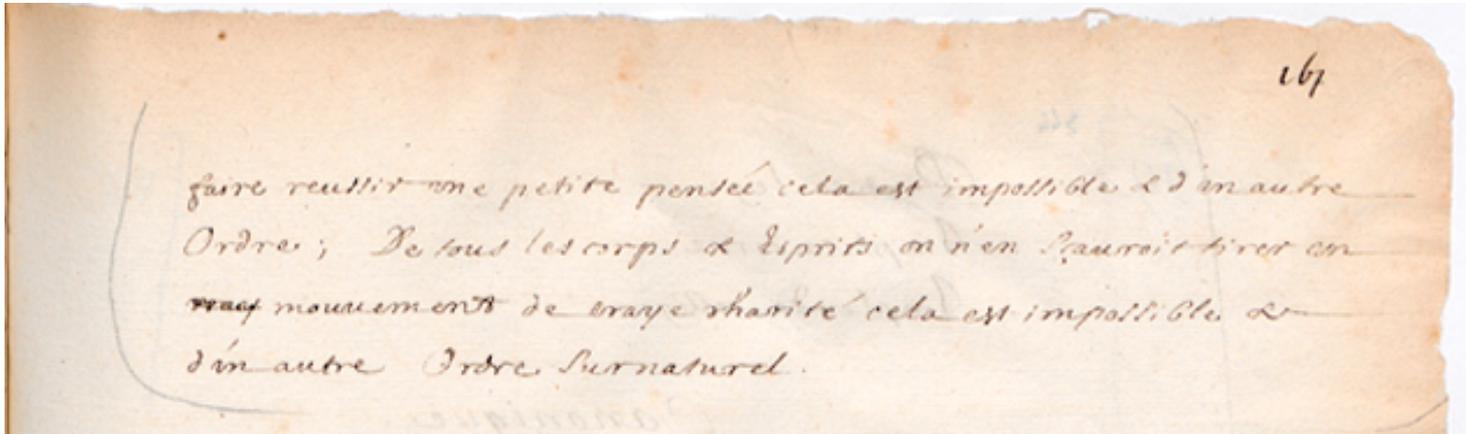
Tous les corps le firmament, les Estoiles, la terre & ses Royaumes ne vallent pas le moindre des Esprits, car il connoist tout cela, & soy, & les corps rien.

Tous les corps ensemble & tous les Esprits

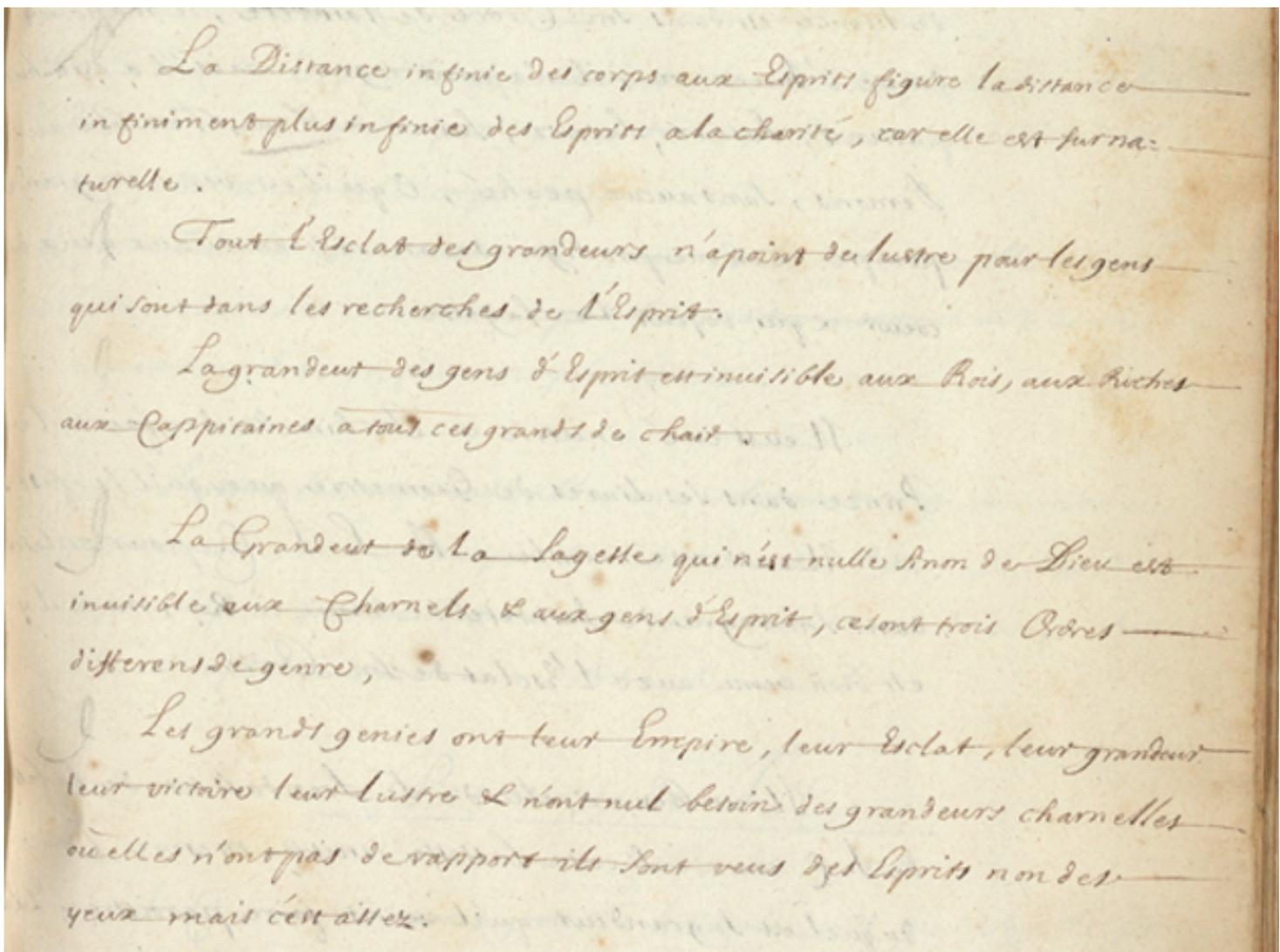
ensemble & toutes leurs productions ne valent pas
le moindre mouvement de charité cela est d'un Ordre
in finiment plus élevé.

De tous les corps en semble on ne Scauroit en

C₁, p. 161



C₂, p. 189



Les Saints ont leur Empire leur éclat, leur grandeurs
leur victoire, leur lustre & n'ont nul besoin des grandeurs charnelles
ou spirituelles, ou elles n'ont nul rapport avec elles ny adjoûtent
ny attendent, ils sont veus de Dieu & des Anges & non des corps ny
des Esprits curieux Dieu leur suffit.

Archimede sans Esclat seroit en mesme ben eration il
n'a pas donné ses batailles pour les yeux, mais il a faitny a tous

C2, p. 190 (l'image du texte est incomplète à droite)

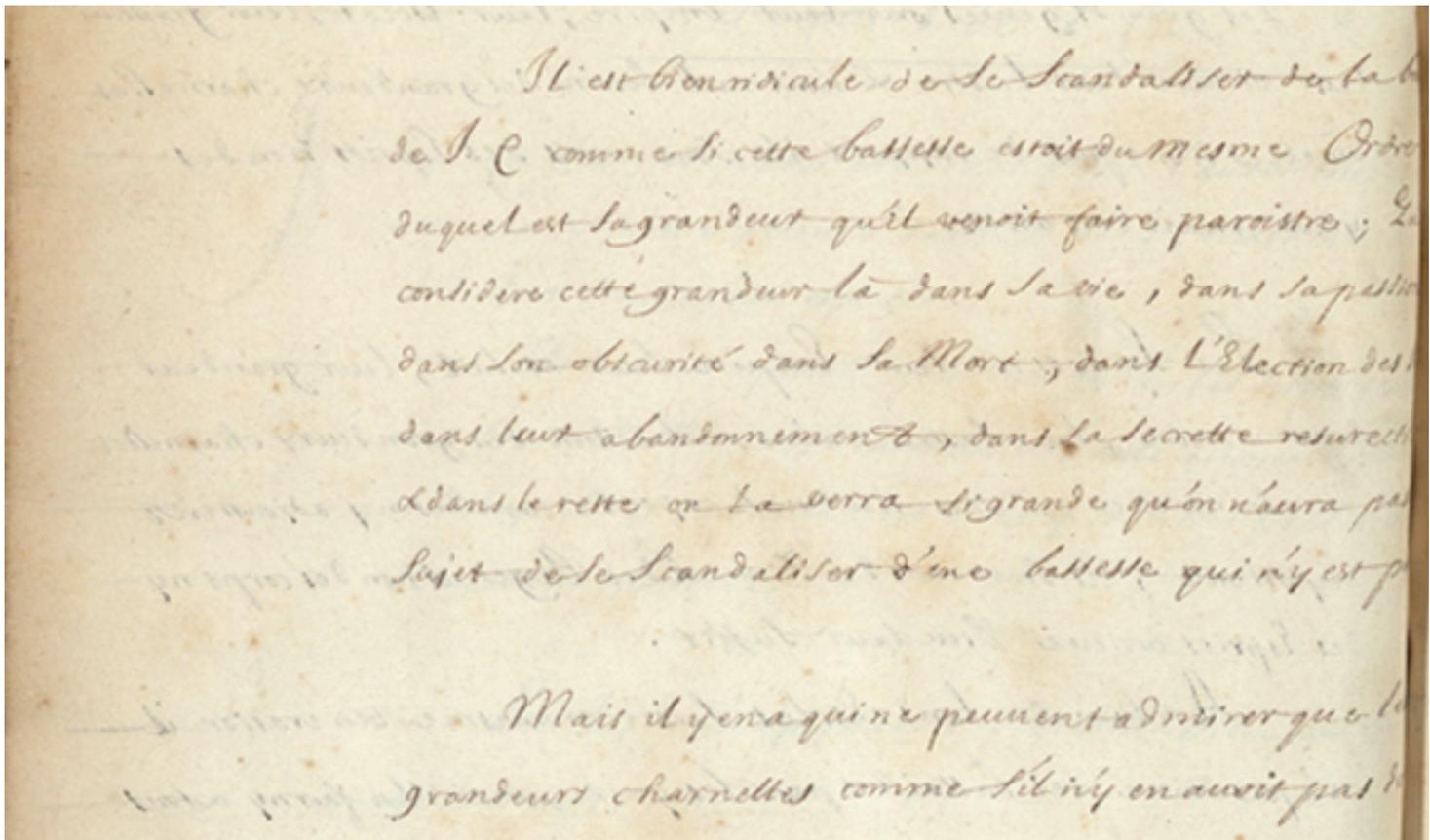
190

les Esprits son Invention O qu'il a esclaté aux Esprits.

J. C. sans biens & sans aucune production au delà
de science et dans son Ordre de sainteté, il n'a point
donné d'Invention, il n'a point regné, mais il a esté
patient, saint, saint, saint à Dieu, Terrible aux
Demons, sans aucun peché, O qu'il est venu en grande
pompe & en une prodigieuse magnificence aux yeux
ceux & qui voient la sagette.

Il eust esté inutile a Archimede de faire le
Prince dans ses livres de Geometrie quoy qu'il le fust.

Il eust esté inutile a M. S. J. C. pour esclaté
dans son regne de sainteté de venir en Roy, mais il y
est bien venu avec l'Esclat de son Ordre.



les Esprits Son Invention O qu'il a esclaté aux Esprits.

J. C. sans biens & sans aucune production au dehor[s]
de science est dans son Ordre de sainteté, il n'a point
donné d'Invention, il n'a point regné, mais il a esté hu[mble,]
patient, Saint, Saint, Saint a Dieu, Terrible aux
Demons, sans aucun peché, O qu'il est venu en grand[e]
pompe & en une prodigieuse manificence aux yeux d[u]
cœur & qui voyent la sagesse.

Il eust esté inutile a Archimede de faire le
Prince dans ses livres de Geometrie quoy qu'il le fust.

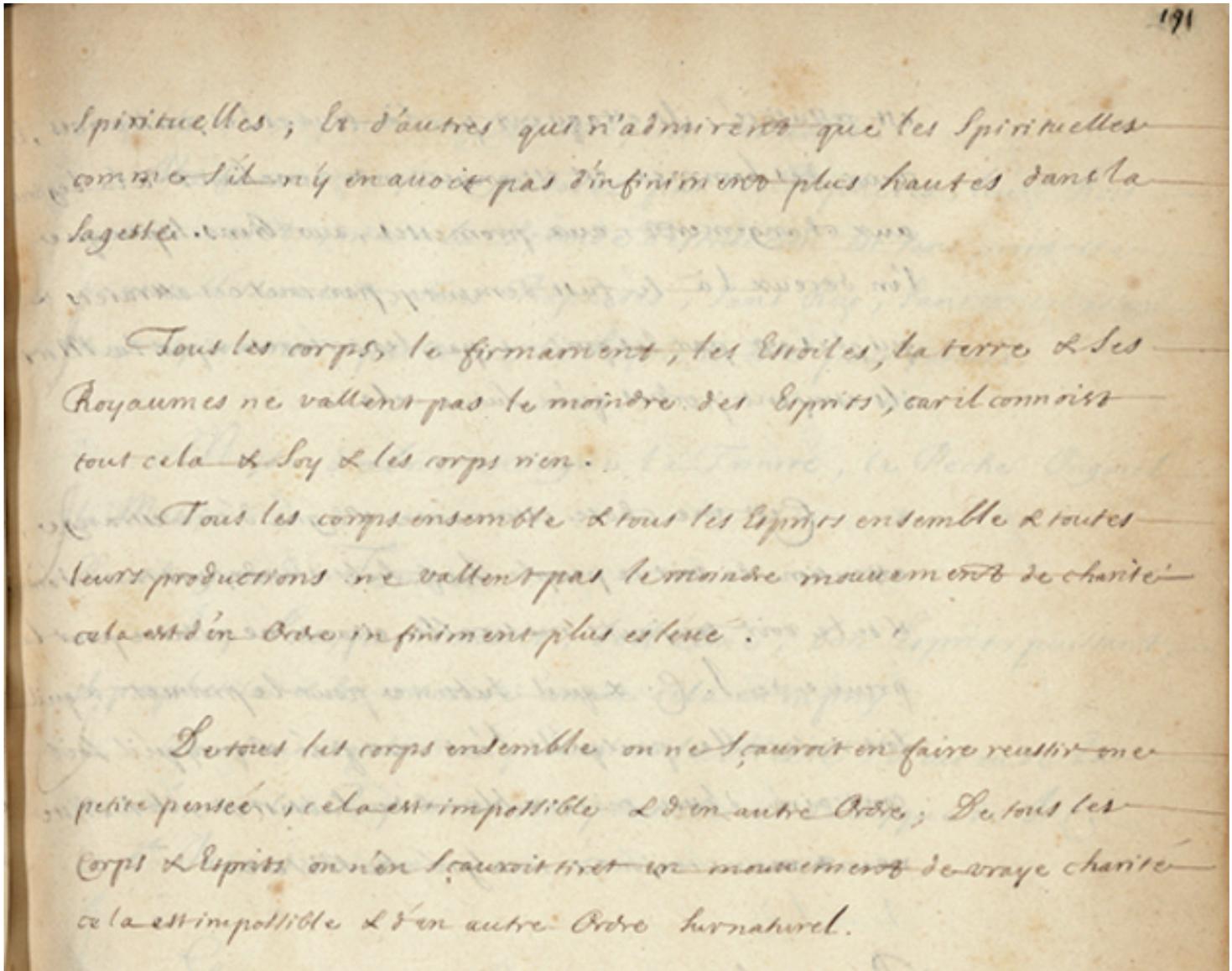
Il eust esté inutile à N. S. J. C. pour esclate[r]
dans son regne de sainteté de venir en Roy, mais il y
est bien venu avec l'Esclat de son Ordre.

Il est bien ridicule de se Scandaliser de la b[assesse]
de J. C. comme si cette bassesse estoit du mesme Ordre
duquel est sa grandeur qu'il venoit faire paroistre ; Qu'[on]
considere cette grandeur là dans sa vie, dans sa passion[.],
dans son obscurité dans sa Mort, dans l'Élection des [siens,]
dans leur abandonnement, dans sa secrette resurrecti[on]
& dans le reste on la verra si grande qu'on n'aura pas

sujet de se scandaliser d'une bassesse qui n'y est p[as.]

Mais il y en a qui ne peuvent admirer que l[es]
grandeurs charnelles comme s'il n'y en avoit pas d[e]

C₂, p. 191



Marques en marge de C₁ (concordance et 8 au crayon, numéro à la plume) et de C₂ (N et J au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte. Nous notons plusieurs différences par rapport au papier original :

(C₁ p. 159, C₂ p. 189) elles ne transcrivent pas la conjonction *et* dans l'expression *leur victoire et leur lustre* (Pascal a utilisé une graphie abrégée dans l'original) ;

(C₁ p. 159, C₂ p. 189) elles transcrivent *ils sont veus des esprits non des yeux mais c'est assez* au lieu de *ils sont vus non des yeux mais des esprits, c'est assez* (sur l'original, *non des yeux mais* a été ajouté par Pascal dans l'interligne) ;

(C₁ p. 159, C₂ p. 189) le copiste a ajouté l'expression *leur grandeur* dans le paragraphe *Les saints ont leur empire, leur esclat...* il a été influencé par le texte du paragraphe précédent qui utilise à peu près les mêmes mots ;

(C₁ p. 159, C₂ p. 190) elles transcrivent *son invention* au lieu de *ses inventions*, et *il n'a point donné d'invention* au lieu de *il n'a point donné d'inventions* ;

(C₁ p. 159 v°, C₂ p. 190) elles lisent *sa grandeur* au lieu de *la grandeur* (Pascal a d'abord écrit *sa* puis a corrigé en *la*).

Le texte est séparé des autres fragments dans les deux Copies, mais comme le copiste a ajouté des espaces blancs entre chaque partie du fragment (paragraphe séparés par un trait sur le papier original), il n'est pas possible de savoir où se situent les limites du fragment sans l'aide du papier original. Nota : l'ajout des espaces blancs est plus irrégulier dans C₂.